

## **BALA** Israeli

**MUSIC:** Tipex (Teapacks)  
**SINGER:** Kobi Oz  
**ORIGINAL RECORDING:** N/A  
**CHOREOGRAPHY:** Meir Shem-Tov 2000  
**FORMAT:** Partner (mixer dance)  
**VIDEO LINK:** [homepage.mac.com/israeli\\_folk\\_dances/iMovieTheater157.html](http://homepage.mac.com/israeli_folk_dances/iMovieTheater157.html)

I learned this dance from Penny Brichta at the 2001 Door County Folk Festival. It is an example of the current Latin-American trend in Israeli dancing.

### **SPECIFIC STEPS:**

Cha-cha: Step slow-slow-quick-quick-slow with a "Latin sway of hips and shoulders." This can be achieved by taking small steps from the hip, placing one foot in front of the other. The only exception is the second "quick": that is a small step on the ball of the foot, again with a hip sway.

Tcherkessiya (to right): Step L across, R in place, L backward, R in place

Couples are in circle facing CCW, men (M) on inside, women (W) outside, holding near hands Steps are described for M; W use opposite footwork and hands.

Intro - instrumental. Start on vocal.

### **Measure**

- 1-4 Cha-cha step: L, R, L-R-L, near hands held
- 5-8 Repeat 1-4 opposite footwork
- 9-12 Sway L, sway R, L-R-L changing places with partner, M cross in front of W: M lift R arm to lead W behind (turn slightly to direction of travel, but no twirls!), let go while M low L. hand "catches" W R hand
- 13-16 Repeat 9-12 with opposite footwork, M cross behind W: M lift L arm to lead W in front (no turns!), keep hands held or close
- 17-18 Balance forward towards partner L, M L hand touching W R hand (push), R in place
- 19-20 L-R-L away from partner
- 21-24 Rock R away from partner, L in place, R-L-R towards partner
- 25-28 Tcherkessiya towards partner, M L hand touching W R hand (push)
- 29-32 Taking both hands, turn inward together, L-R-L, R-L-R

Notes: Hanneke Meij, modified from Penny Brichta

Presented by Hanneke Meij (Cincinnati) at TriCity Festival in Dayton, March 14, 2004.

(Hebrew transcribed)

BA LA

(translation)

SHE FEELS LIKE IT

Cha Cha

Ba la al hakayitz, ba la al hayam  
 Im bikini, im hutini, ba la al kulam  
 Hi meziza et hayasvan, hakol etzla muchan  
 Ba la shechaval la al hazman

Cha cha

She's hot on summer; she's hot on the sea  
 With a bikini, with a thong, she's hot on everyone  
 She moves her behind, everything is ready.  
 She doesn't want to waste time.

Ba la chili-cha-cha, ba la chik-chik-chak  
 Im bikini, im hutini, kol hahof nimhak  
 Hi meziza et hayasvan, hakol etzla muhan  
 Ba in shehaval in al hazman

She's hot on chili-cha-cha, she's hot on it so fast  
 With a bikini, with a thong, the whole beach erased  
 She moves her behind, she is so ready  
 She doesn't want to waste time.

Ba la at hakayitz, ba la al hayam  
 Im bikini, im hutini, ba la al kulam  
 Hi meziza et hayasvan, hakol etzla muhan  
 Ba in sehaval la al hazman

She's hot on summer; she's hot on the sea  
 With a bikini, with a thong, she's hot on everyone  
 She moves her behind, she is so ready  
 She doesn't want to waste time.

Ba li ba li lihiot kmo seniorita  
 Ba li be li vehashir kvar mehuven  
 arikud matrif,  
 kol hahof mashkif  
 Ba li sehaval li al hazman

I'm hot, I'm hot, on being like a seniorita  
 I'm hot, I'm hot, and the song is now prepared  
 The dance is making me mad,  
 the whole beach is watching  
 I don't want to waste time.

Ba li ba li leshagea et hakayitz  
 Ba li ba li balenaanea et hayam  
 Hametzil metzitz veyotze lo mitz  
 Ba li sehaval li al hazman

I'm hot, I'm hot on making summer mad  
 I'm hot on moving the sea  
 The life-guard is peeping and his juice is out  
 I don't want to waste time.

Ai ai ai ani mukefet beh'eynaim  
 Ai ai ai vehagvarim sheyechaku  
 Ai ai ai uchsh'eani ered lamayim  
 Ai ai ai hem kulam itmatetu

Ai ai ai, I'm surrounded with eyes  
 Ai ai ai, and the men can wait  
 Ai ai ai, and when I'll go down to the water  
 Ai ai ai, they'll all collapse

Ba li ketzev  
 Cha cha oh

I'm hot on rhythm  
 Cha cha oh